

Annual IDRA La Semana del Niño Parent Institute™



College Access & Success Acceso y éxito universitario

Bilingual Parent Institute • April 5, 2019

8:00 a.m.-8:50 a.m. Registration, Refreshments, Exhibits
Matriculación, Refrescos, Exposiciones

Exhibit Location: Coffee Lounge

9:00 a.m.-9:20 a.m. Opening Session
Sesión de apertura

Parent and Community Group Presentations
Presentaciones de padres y grupos comunitarios

9:30 a.m.-10:20 a.m. Session A / Sesión A

10:30 a.m.-11:20 a.m. Session B / Sesión B

11:30 a.m.-12:20 p.m. Session C / Sesión C

12:20 p.m.-12:45 p.m. Exhibits, Group Pictures Location: Courtyard
Exposiciones, Fotografías en grupos Ubicación: Patio

12:45 p.m.-1:00 p.m. Lunch Served / Comida servida

1:00 p.m.-2:00 p.m. Closing Session
Sesión de cierre

Intercultural Development Research Association

IDRA is an independent, non-profit organization that is dedicated to assuring educational opportunity for every child. Sponsoring IDRA projects for this event:

- IDRA EAC-South, funded by the U.S. Department of Education
- Coca-Cola Valued Youth Program
- Texas Education CAFE Network, funded by the W.K. Kellogg Foundation

Information about IDRA and our services is available online at www.idra.org.

Hashtags

#IDRAedu #FamEngage

Photography Notice

Please be aware that by participating in this event, you are automatically authorizing the IDRA and its employees, agents and personnel who are acting on behalf of IDRA to use your name, photograph, video image, voice or other likeness for purposes related to the mission of IDRA, including but not limited to publicity, marketing, websites other electronic forms or media and promotion of IDRA and its various programs.

Aviso de Fotografía

Al participar en este evento de IDRA, usted autoriza automáticamente a IDRA y a su personal y agentes actuando como representantes de IDRA a usar su nombre, fotografía, imagen de video, voz u otra imagen con fines relacionados con la misión de IDRA, incluyendo pero no limitado a la publicidad, sitios web, u otras formas electrónicas o medios de comunicación y la promoción de IDRA y sus diversos programas educativos.

See photos from this institute on our Flickr page!

www.flickr.com/idraedu



Portions of today's event are being streamed live by NOWcastSA. The video will be available for viewing after the event as well.

<https://idra.news/PlncLS19>



facebook.com/IDRAedu



twitter.com/idraedu



budurl.com/IDRALinkedIn



flickr.com/idraedu



budurl.com/IDRAYouTube

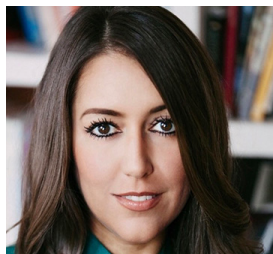
Opening Session / Sesión de apertura

9:00 a.m. – 9:20 a.m.



Mistress of Ceremonies

Cristina Bazaldua, Univison



Welcome

Celina Moreno, J.D., IDRA
President & CEO



Special Guest

Ambassador Reyna Torres
Mendivil, Consul General of
Mexico in San Antonio



Opening Keynote

San Antonio First Lady Erika Prosper
Nirenberg, Director of Customer Insights
for H-E-B; 2018 chairwoman of the San
Antonio Hispanic Chamber of Commerce

Session A / Sesión A

9:30 a.m. – 10:20 a.m.

Room 101 – LIVE STREAM

Honoring Heritage with
Mexican American Studies

Honrando el Patrimonio
(la Herencia) con Estudios
Mexicoamericanos

Room 100

We are All Advocates
– Influencing Policy for
Education in Texas

Todos somos defensores:
Influenciando la Política
para la Educación en Texas

Room 102

What Colleges Look For

Lo que Buscan las
Universidades

Room 105

Economic Impact of
Education – Essential
to a Bright Tomorrow

Impacto Económico de la
Educación: Esencial para
un Futuro Brillante

Room 108

Coca-Cola Valued Youth
Program Student Voices

Voces de los Estudiantes
del Programa Coca-Cola
Valorización de Jóvenes

Session B / Sesión B

10:30 a.m. – 11:20 a.m.

Room 101 – LIVE STREAM

Proof of Strong Parent
Leadership at ARISE -
Education CAFÉ

Prueba de Liderazgo
Sólido de Padres en
ARISE - Educación CAFÉ

Room 100

Student Advocates for
Educational Equity

Defensores Estudiantiles
para la Equidad Educativa

Room 102

Youth Code Jam
– Technology and
Children's Future

Youth Code Jam –
La Tecnología y el Futuro
de los Niños

Room 105

Yes, We Can Graduate
Fully Bi-literate

Sí Podemos Graduarnos
Completamente
Alfabetizados y Bilingües

Room 108

Families Engaged
– Influencing Your
School Board

Participación de las
Familias – Influenciando
su Mesa Escolar/Directiva

Session C / Sesión C

11:30 a.m. – 12:20 p.m.

Room 101 – LIVE STREAM

Making Schools Safer for
LGBTQ Students

Maneras de Hacer Más
Seguras las Escuelas para
los Estudiantes LGBTQ

Room 100

Bilingual Early
Childhood Stories

Historias Bilingües de la
Primera Infancia

Room 102

Special Education 101
Educación Especial 101

Room 105

Education Rights of
Grandchildren

Los Derechos de la
Educación de los Nietos

Room 108

How the 2020 Census will
Impact Education

Como el Censo 2020
Impactará la Educación

Closing Session / Sesión de cierre

1:00 p.m. – 2:00 p.m.



Mistress of Ceremonies

Cristina Bazaldua, Univison SA



Closing Keynote

María Rocha, first grade teacher at Mark
Twain Dual Language Academy, San Antonio

Remember to turn in your exhibit
passport for our doorprize
drawing. Winners will be posted
in the foyer outside the banquet
hall. Pick up your doorprize at the
registration desk.

Presentation Descriptions / Descripciones de la Presentación

Session A / Sesión A

9:30 a.m. – 10:20 a.m.

Honoring Heritage with Mexican American Studies Honrando el Patrimonio (la Herencia) con Estudios Mexicoamericanos

LIVE-STREAM • Room 101

Presenters / Oradores

- Juan Tejeda, ¡SOMOS MAS!
- Bianca Charles, junior, Stephens HS
- Victoria López, senior, Stephens HS
- Rebecca Saenz, parent
- Rosie Saenz, grandmother

Families, teachers and community advocates pushed for students in Texas to be able to take Mexican American Studies in their public school – And we were successful. Find out what families need to know about these classes and how other classes can include Mexican American history too.*

Las familias, los maestros y los defensores de la comunidad hemos abogado para que los estudiantes de Texas puedan tomar los Estudios Mexicoamericanos en su respectiva escuela pública y logramos tener éxito. Infórmese sobre qué necesitan saber las familias sobre estas clases y cómo otras clases también pueden incluir la historia de los Mexicoamericanos.*

We are All Advocates – Influencing Policy for Education in Texas Todos somos defensores: Influenciando la Política para la Educación en Texas

LIVE-STREAM • Room 100

Presenter / Orador

- Morgan Craven, J.D., IDRA

Right now in Austin, our state legislature is making decisions that impact our children. What can parents and advocates do to make our voices heard on issues like fair funding, school safety, English learner education and access to college? We'll discuss how state- and local-level policy impacts equitable access to education.*

En este momento, en Austin, nuestra legislatura estatal está tomando decisiones que afectan a nuestros niños. ¿Qué pueden hacer los padres y los defensores para hacer que se escuchen nuestras voces sobre temas como la financiación justa y equitativa, la seguridad escolar, la educación de los estudiantes que están aprendiendo inglés y el acceso a la universidad? Vamos a discutir cómo las políticas a nivel estatal y local impactan el acceso equitativo a la educación.*

What Colleges Look For Lo que Buscan las Universidades

Room 102

Presenter / Oradore

- Dr. Nilka Avilés, IDRA

There are some pitfalls in the graduation requirements in Texas that can lead students down a path that doesn't prepare them for college. Get critical information today to guide your children to be prepared for college, including advanced placement, International Baccalaureate, and dual credit courses.*

Hay algunos obstáculos en los requisitos de graduación en Texas que pueden llevar a los estudiantes por un camino que no los prepara para la universidad. Obtenga información crítica hoy para guiar a sus hijos a prepararse para la universidad, incluida las clases de ubicación avanzada (AP), el Bachillerato Internacional y los cursos de doble crédito (crédito dual - DC).*

Economic Impact of Education – Essential to a Bright Tomorrow Impacto Económico de la Educación: Esencial para un Futuro Brillante

Room 105

Presenters / Oradores

- Pat Stout, Education Fir\$t
- John Gonzalez, Education Fir\$t

San Antonio's Education Fir\$t group of local business leaders has documented the impact of a good educational system on the economic well-being of our communities. Find out what communities can do to make sure our children and our children's children have a bright tomorrow.*

El grupo de líderes empresariales locales "Education First" de San Antonio ha documentado el impacto de un buen sistema educativo en el bienestar económico de nuestras comunidades. Infórmese sobre qué pueden hacer las comunidades para asegurarse de que nuestros niños y los niños de nuestros niños tengan un futuro brillante.*

Coca-Cola Valued Youth Program Student Voices Voces de los Estudiantes del Programa Coca-Cola Valorización de Jóvenes

Room 108

Presenters / Oradores

- Laura Pérez, teacher, Shepard Middle School, South San Antonio ISD
- Angelika Avila, 8th grade, Shepard MS
- Gabrielle García, 8th grade, Shepard MS
- Lesley García, 8th grade, Shepard MS
- Jasmine Jimenes, 8th grade, Shepard MS
- Corbin Mendoza, 8th grade, Shepard MS
- Irine Pérez, 8th grade, Shepard MS

IDRA's highly-successful cross-age tutoring program gives middle school and high school students the opportunity to develop leadership skills as they provide tutoring to students in elementary grades. Meet some of these tutors and hear them share their experiences about changing lives.*

El exitoso programa de tutoría en grados primarios donde IDRA brinda a los estudiantes de escuelas intermedias y secundarias la oportunidad de desarrollar habilidades de liderazgo a medida que brindan tutorías a estudiantes en los grados de la escuela elemental. Conozca a algunos de estos tutores y escuche cómo comparten sus experiencias sobre cómo el programa impacta el cambio en sus vidas.*

*This session sponsored by the IDRA EAC-South

Session B / Sesión B

10:30 a.m. – 11:20 a.m.

Proof of Strong Parent Leadership at ARISE - Education CAFE

Prueba de Liderazgo Sólido de Padres en ARISE - Educación CAFÉ

LIVE-STREAM • Room 101

Presenters / Oradores

- María Esparza, ARISE
- Virginia Santana, ARISE

An IDRA Education CAFE (Community Action Forum for Excellence) is a parent group that is rooted in the community. Its sole purpose is to collaborate with schools to improve the success of students in the community. After years of success in the Texas Rio Grande Valley, Education CAFEs have been launched in San Antonio, Houston and El Paso. Hear families describe the activities and challenges involved in establishing a strong community group that models family leadership in education.*

Un Foro de Acción Comunitario para la Excelencia de IDRA es un grupo de padres que ya está enraizado en la comunidad. Su único propósito es colaborar con las escuelas para mejorar el éxito de los estudiantes en la comunidad. Después de años de éxito en el Valle del Río Grande de Texas, se han lanzado foros de educación CAFE en San Antonio, Houston y El Paso. Escuche a las familias describir las actividades y los desafíos involucrados en el establecimiento de un grupo comunitario firme y sólido que modele el liderazgo familiar en la educación.*

Student Advocates for Educational Equity Defensores Estudiantiles para la Equidad Educativa

Room 100

Presenters / Oradores

- Melivia Mujia, 12th grade, South San Antonio HS
- Mark Mendiola, 12th grade, South San Antonio HS
- Ebany Gonzalez, 12th grade, South San Antonio HS
- Madison Donovan, 12th grade, South San Antonio HS

Students at South San Antonio High School are taking a proactive role to promote student voice on issues that impact school safety and equitable access to a quality education. These student organizers will share what they've done to address dating violence, mental health services, LGBTQ student rights, and alternative discipline measures.*

Los estudiantes de la escuela Secundaria en South San Antonio están asumiendo un rol proactivo para promover la voz de los estudiantes en temas que impactan la seguridad escolar y el acceso equitativo a una educación de calidad. Estos organizadores estudiantiles compartirán lo que han hecho para abordar la violencia en el noviazgo, los servicios de salud mental, los derechos de los estudiantes LGBTQ y las medidas disciplinarias alternativas.*

Youth Code Jam – Technology and Children's Future Youth Code Jam – La Tecnología y el Futuro de los Niños

Room 102

Presenter / Orador

- Kevin Wooton, BGen (ret.), USAF, parent, Youth Code Jam board member

Today, more than half of all STEM-related jobs are in computer science fields. Youth Code Jam is about inspiring kids to tell a computer what to do by learning to code. With a focus on parent engagement, we work to connect the dots from playing online to creating online to real world jobs. And it seems to be working.*

Hoy en día, más de la mitad de todos los trabajos relacionados con STEM están en los campos de la informática. Youth Code Jam trata de inspirar a los niños a decirle a una computadora qué hacer al aprender a codificar. Con un enfoque en la participación de los padres, trabajamos para conectar los diversos puntos, desde jugar en línea hasta conectar trabajos en línea con trabajos del mundo real. Y al parecer, está funcionando.*

Yes, We Can Graduate Fully Bi-literate Sí Podemos Graduarnos Completamente Alfabetizados y Bilingües

Room 105

Presenters / Oradores

- Pedro Méndez, 12th grade, PSJA North (Early College High School)
- Zoila Méndez, parent
- Jeremey Segura, student, 12th grade, T-STEM (Early College High School)
- Perla Segura, parent
- Sugey Blanco, parent
- Eduardo Guzmán, English Language Development Coach High School, Pharr-San Juan-Alamo ISD
- Ofelia Venegas, Spanish Language Development Specialist for Elementary, Pharr-San Juan-Alamo ISD

Can you imagine taking chemistry in two languages? Meet students (and their parents) who will graduate fully literate in English and Spanish as they speak to the benefits of a schoolwide dual language program.*

¿Te imaginas aprender química en dos idiomas? Conoce a los estudiantes (y sus padres) que se graduarán completamente alfabetizados en inglés y español mientras hablan sobre los beneficios de un programa de lenguaje dual en toda la escuela.*

Families Engaged – Influencing Your School Board Participación de las Familias – Influenciando su Mesa Escolar/Directiva

Room 108

Presenter / Orador

- Velma Vela Ybarra

School board members must understand what is happening in the schools they serve. But how do you approach them? An experienced educator who also has served as a school board member highlights how families, students and the community can influence the school board.*

Los miembros de la mesa escolar/directiva deben entender lo que está sucediendo en las escuelas a las que sirven. ¿Pero cómo te acercas a ellos? Un educador experimentado que también ha servido como miembro de la mesa escolar/directiva destaca cómo las familias, los estudiantes y la comunidad pueden influir en los miembros de la mesa escolar/directiva.*

*This session sponsored by the IDRA EAC-South

Session C / Sesión C

11:30 a.m. – 12:20 p.m.

Making Schools Safer for LGBTQ Students Maneras de Hacer Más Seguras las Escuelas para los Estudiantes LGBTQ

LIVE-STREAM • Room 101

Presenters / Oradores

- Michelle Vega, parent, IDRA
- Logan Vega, college student & communications specialist, Pasha Law
- Dr. Linda Cuellar, retired professor, Northwest Vista College
- Lauryn Farris, PFLAG

As parents and leaders in our communities, we can work together with our classroom teachers and school administrators to ensure our students can learn free from fear and are protected from discrimination, harassment and bullying.*

Como padres y líderes en nuestras comunidades, podemos trabajar juntos con nuestros maestros y administradores escolares del aula para garantizar que nuestros estudiantes puedan aprender sin ningún miedo y estén protegidos contra la discriminación, el acoso y la intimidación.*

Bilingual Early Childhood Stories Historias Bilingües de la Primera Infancia

Room 100

Presenters / Oradores

- Jesusita Ríos, retired teacher
- Children

IDRA's Semillitas de Aprendizaje is a unique bilingual set of early childhood materials. Each story encourages the richness of language and print. Hear the story *El Curioso Tomás ~ Curious Tomás* as a parent reads to children.*

Semillitas de Aprendizaje de IDRA es una serie única y bilingüe de materiales para la primera infancia. Cada historia fortalece la riqueza del lenguaje y la letra impresa. Escuche la historia *El Curioso Tomás ~ Curious Tomás* mientras una madre le lee y relata la historia a los niños.*

Special Education 101 Educación Especial 101

Room 102

Presenters / Oradores

- Julia Longoria, Disability Rights Texas
- Brittany Whittle, Disability Rights Texas

Learn the basics of special education, including about the process of getting or updating special education services for children, the procedures schools must follow, parent's rights and key terminology.*

Conozca los conceptos básicos de la educación especial, incluyendo el proceso para obtener o actualizar los servicios de educación especial para niños, los procedimientos que deben seguir las escuelas, los derechos de los padres y la terminología clave.*

Education Rights of Grandchildren Los Derechos de la Educación de los Nietos

Room 105

Presenter / Orador

- Mercedes Bristol, Grandparents Raising Grandchildren

Learn about the challenges grandparents face in supporting their grandchildren to get an excellent education.*

Conozca los desafíos que enfrentan los abuelos para ayudar a sus nietos a obtener una educación excelente.*

How the 2020 Census will Impact Education Como el Censo 2020 Impactará la Educación

Room 108

Presenter / Orador

- Lilianna Mireles, NALEO Educational Fund (National Association of Latino Elected and Appointed Officials)

The last Census missed 400,000 Latino children under the age of 5. Join us as we discuss how important the U.S. Census is to our community and challenges for the next Census. Find out what parents can do to ensure a full and accurate count of all Latinos.*

El último Censo no incluyó a 400,000 niños latinos menores de 5 años. Únase a nosotros para analizar la importancia del Censo de los Estados Unidos para nuestra comunidad y los desafíos para el próximo Censo. Averigüe qué pueden hacer los padres para garantizar un conteo completo y preciso de todos los latinos.*

Get IDRA's email newsletter and education news.
It's easy to join our email list!

Just send your email address
by text message:

Text
JOINIDRAEMAIL
to **22828** to get started.



Message and data rates may apply.

Children First
IDRA
Transforming Education

*This session sponsored by the IDRA EAC-South

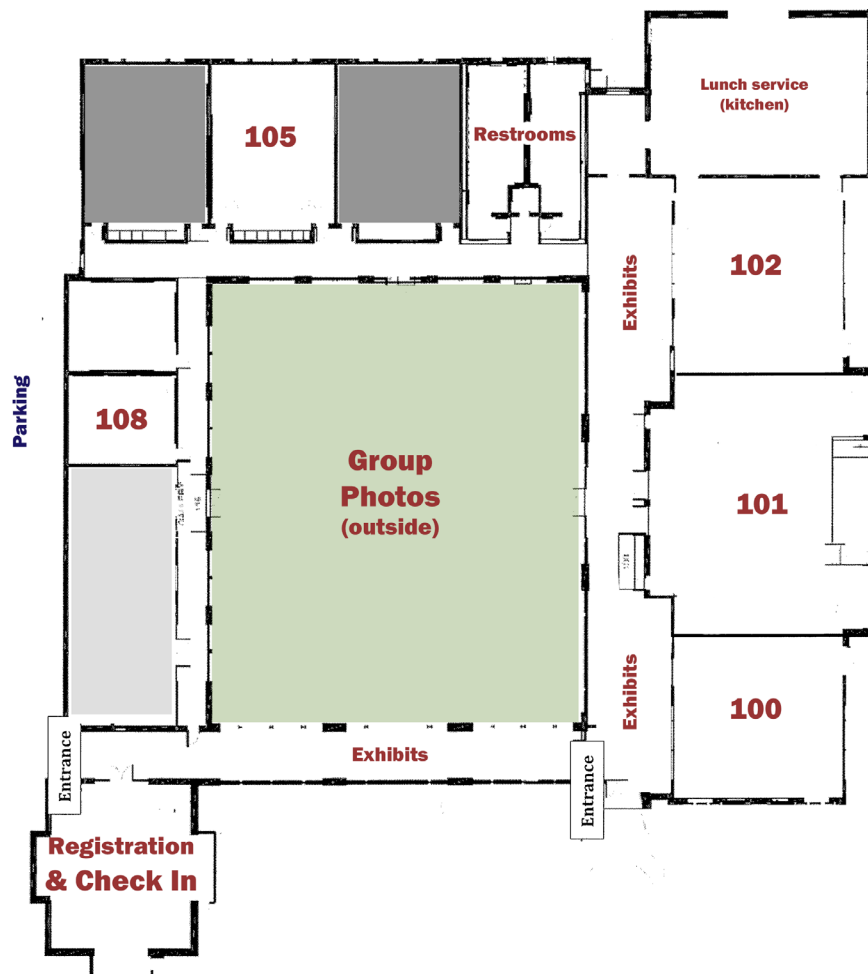
STEM/STREAM Experience Lab Laboratorio experimental de STEM / STREAM

Stop by our special exhibit and learn more about local STEM programs that prepare student for bright careers in STEM (science, technology, engineering, and mathematics). We'll have hands-on activities for you to try out!

Visite nuestra exhibición especial y aprenda más sobre los programas locales de STEM que preparan a los estudiantes para carreras brillantes en STEM (ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas). ¡Tendremos actividades prácticas para que las pruebe!

Led by / Dirigido por:

- Michelle García, STEM Director, Highlands High School
- Dr. Melissa Alcala, Principal, CAST Tech High School
- Ydania M. Pezzat, Career, Industry, & Science Coordinator, CAST Med High School



WHITLEY THEOLOGICAL CENTER, 285 OBLATE DRIVE, SAN ANTONIO, TEXAS 78216

Thank you to our sponsors Agradecimientos a nuestros patrocinadores



Special Partners



Thanks to Our Exhibitors Gracias a Nuestros Expositores

AARP*	Nichole M. Eckmann, Realtor*
Aetna Better Health of Texas	Port SA*
Bexar County BiblioTech Digital Library	Pre-K 4 SA
Branch Banking & Trust Company – BB&T*	San Antonio College
Consulado General de Mexico en San Antonio*	San Antonio Hispanic Chamber of Commerce*
Fun 4 Alamo Kids*	San Antonio Water System
HEB*	Smile Center/Jefferson Dental
Institute for Health Promotion Research/UT Health San Antonio	Texas Health Steps and STAR Program Outreach and Informing
Lone Star National Bank	University Health System
Methodist Healthcare Ministries	Univisión SA*
NALEO Educational Fund*	Villa Counseling & Consulting Services

**Sponsors & Partners*



IDRA Principles for Family Leadership in Education

IDRA Principios para el Liderazgo de la Familia en la Educación

Family and community engagement in education is critical to school success in providing academic excellence and preparation for college of all students. Traditional notions of parent volunteerism – as free resources for schools and fundraisers – while important, are not enough.

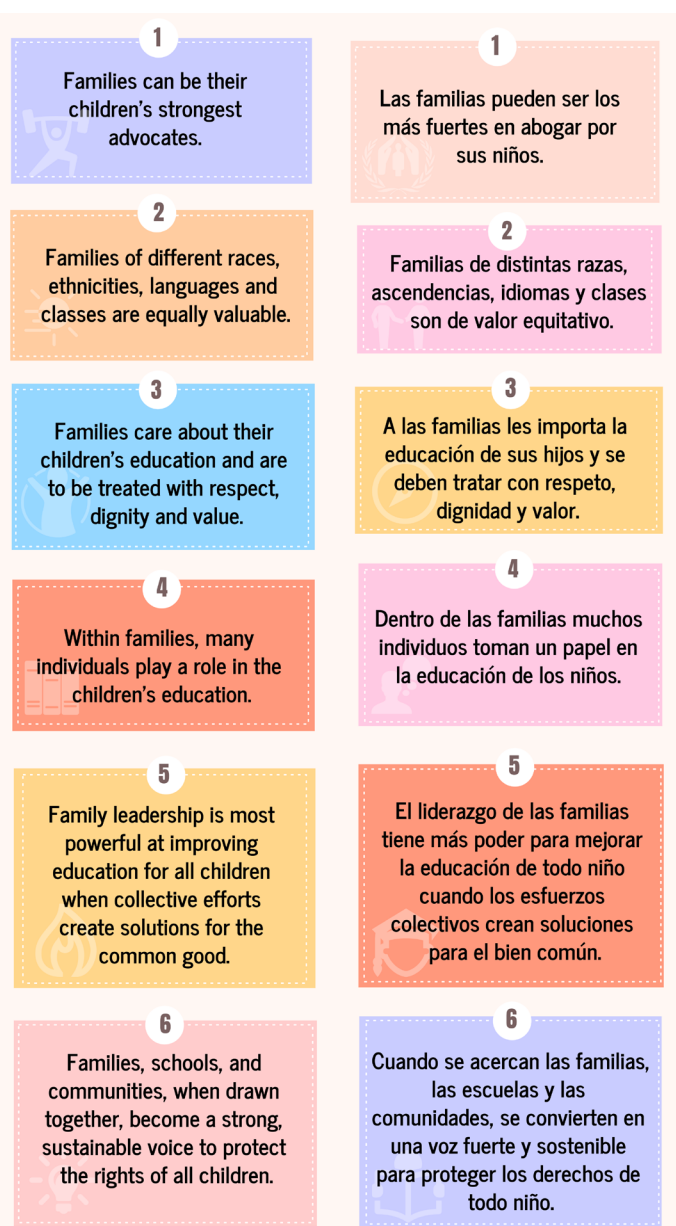
An alternative is to engage families in the improvement of teaching, learning and the ability of schools to hold on to the children we entrust to them. This means educators may need to take a look at how they engage families in the education of their children.

IDRA's model for family leadership involves building strong parent-educator partnerships to improve schools and raise students' academic achievement.

La participación de la familia y la comunidad en la educación es fundamental para el éxito escolar al proporcionar excelencia académica y preparación para la universidad a todos los estudiantes. Las nociones tradicionales de voluntariado de los padres, como recursos gratuitos para las escuelas y como recaudadores de fondos, aunque importantes, no son suficientes.

Una alternativa es involucrar a las familias en la mejora de la enseñanza y el aprendizaje, y en fortalecer su capacidad de mantener en la escuela a los niños que les confiamos. Esto significa que los educadores necesitan saber cómo involucran a las familias en la educación de sus hijos.

El modelo de IDRA para el liderazgo familiar implica construir asociaciones sólidas entre padres y educadores para mejorar las escuelas y aumentar el rendimiento académico de todos los estudiantes.



★ Learn more about IDRA's Education CAFE model ★
★ Más información sobre el modelo CAFE de Educación de IDRA ★

<http://budurl.com/IDRAedCAFE>

Children First
IDRA
Transforming Education

The Intercultural Development Research Association is an independent, non-profit organization. Our mission is to achieve equal educational opportunity for every child through strong public schools that prepare all students to access and succeed in college.

La Intercultural Development Research Association es una organización independiente sin fines de lucro. Nuestra misión es lograr oportunidades educativas iguales para cada niño a través de fuertes escuelas públicas que preparen a todos los estudiantes para tener acceso y tener éxito en la universidad.

contact@idra.org • www.facebook.com/IDRAed

These principles are the foundation of
IDRA's Education CAFE model
Estos principios son la base del modelo
Educación CAFE de IDRA